

外國消費者保護法

第 八 輯

行政院消費者保護委員會 編印

序 言

消費者保護涉及層面非常廣泛，涵蓋每一個人之食、衣、住、行、育、樂等各方面，消費者保護法是保障消費生活之基本法，攸關全體國民生活福利。對於消費者保護工作，我國已逐步推動，歷經個別立法保護時期及消費者保護方案時期，於八十三年一月十一日公布消費者保護法後，即正式進入「消費者保護法」時期。

值此保障消費者之思想已蔚為世界潮流之際，我國消費者保護法之制定公布施行，已為我國法制建設及提昇國民消費生活品質樹立了一個新的里程碑，對於保障我國消費者權益有其正面意義。鑒於消費者保護法為一嶄新的法律領域，為健全我國有關消費者保護之法制，本會除於派員出國考查或開會時順便蒐集各該國之消費者法規外，另函請外交部轉請駐外單位代為蒐集外國消費者保護法規，並正逐步將所蒐集的外國消費者保護法規進行翻譯工作，彙編為外國消費者保護法規選輯，作為進一步瞭解消費者保護法有關規定及比較研究之參考資料。

本書為本會翻譯編印外國消費者保護法第八輯，內容包括歐洲地區的英國、丹麥，歐洲共同體以及亞太地區的澳洲、日本，共計九種法規。另外，本書特別採用中文翻譯及原文左右對照方式印刷，以便利對照參閱。

本選輯之中譯本部分，除歐洲共同體關於服務責任之

理事會指令草案以及日本高爾夫球場等會員契約適正化之法律及訪問販賣等之法律部份，係分別由劉春堂秘書長及陳洸岳博士翻譯者外，其餘分別委請常在法律事務所及臺灣國際專利法律事務所翻譯，謹此敘明，並致謝忱。

行政院消費者保護委員會 謹識
中華民國八十七年六月

目 錄

壹、歐洲地區

- 一、丹麥一九九四年產品安全法 2
Danish Protect Safety Act 1994
- 二、丹麥一九九四年行銷措施法 34
The Danish Marketing Practices Act 1994
- 三、丹麥一九九四年聯合付帳卡法 64
Consolidated Payment Cards etc. Act 1994
- 四、丹麥一九九五年安全玩具及誤食形似物之玩具法 110
Order on safety requirements for toys and products
which due to their outward appearance may be mistaken
for food 1995
- 五、英國一九九七年煙火安全規定 176
Consumer Protection
The Fireworks (Safety) Regulations 1997

六、歐洲共同體一九九〇年關於服務責任之理事會 230
指令草案

Vorschlag für eine Richtlinie des Rates über die
Haftung bei Dienstleistungen 1990
KOM(90) 482 endg.-SKY 308

貳、亞太地區

一、日本關於訪問販賣等之法律 250
訪問販賣等に関する法律

二、日本有關高爾夫球場等會員契約適正化之法律 332
ゴルフ場等に係る會員契約の適正化に関する法律

三、澳洲一九九七年九月消費保護法第二次檢討報告 360
Audit of Consumer Protection Laws-Second Report 1997

壹 歐洲地區